



# Conditions d'utilisation de l'application MogoTrade

Dernière mise à jour : 15 novembre 2022

Les applications Web et mobile MogoTrade (l' « application MogoTrade ») sont détenues et exploitées par Mogo Finance Technology Inc. (« Mogo »). Toutes les activités de négociation ainsi que les activités enregistrées sont fournies par MogoTrade Inc., un courtier d'exécution d'ordres enregistrés auprès de l'OCRCVM et soumis à des conditions distinctes. En utilisant l'application MogoTrade, vous acceptez de vous conformer aux présentes conditions d'utilisation. Si vous ne souhaitez pas accepter ces conditions d'utilisation, veuillez ne pas utiliser l'application MogoTrade.

La Politique de Confidentialité de Mogo s'applique à l'application MogoTrade et est intégrée dans les présentes conditions d'utilisation. En accédant à l'application MogoTrade, vous acceptez la Politique de Confidentialité de Mogo, telle que mise à jour de temps à autre et disponible [ici](#).

Nous pouvons mettre à jour ces conditions comme bon nous semble, à tout moment et sans préavis (sauf si un préavis est explicitement requis par la loi). Vous êtes supposé avoir consenti à toute modification de ces conditions d'utilisation si vous continuez à utiliser l'application MogoTrade après la date d'entrée en vigueur de toute mise à jour de ces conditions d'utilisation.

VEUILLEZ NOTER QUE MOGO SE RÉSERVE LE DROIT DE SUSPENDRE OU DE METTRE FIN À VOTRE ACCÈS À L'APPLICATION MOGOTRADE À TOUT MOMENT.

## 1. Disponibilité de l'application MogoTrade

L'application MogoTrade est actuellement disponible pour les résidents du Canada.

## 2. Comment accéder à l'application MogoTrade

**Utilisateurs de Compte Mogo:** Pour accéder à toutes les fonctionnalités de l'application MogoTrade, y compris l'ouverture d'un compte MogoTrade, vous devez d'abord ouvrir un Compte Mogo. Votre Compte Mogo vous permettra de vous connecter et d'accéder aux fonctionnalités de l'application Mogo et de l'application MogoTrade. VOTRE COMPTE MOGO EST RÉGI PAR LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE COMPTE MOGO, ACCESSIBLES [ICI](#) (DISPONIBLE UNIQUEMENT EN ANGLAIS). À NOTER QUE LE COMPTE MOGO N'EST PRÉSENTEMENT PAS OFFERT AUX RÉSIDENTS DU QUÉBEC.

**Fonctionnalité limitée :** Les utilisateurs qui n'ont pas de Compte Mogo peuvent accéder aux fonctionnalités limitées suivantes de l'application MogoTrade: prix du marché, listes de surveillance, actualités.



### **3. Accéder à l'application MogoTrade avec votre appareil personnel**

L'utilisation de l'application MogoTrade peut être disponible via un appareil mobile compatible, un accès Internet et/ou réseau et peut nécessiter un logiciel. Vous convenez que vous êtes seul responsable de ces exigences, y compris des modifications, mises à jour et frais applicables ainsi que des conditions de votre accord avec votre appareil mobile et votre fournisseur de télécommunications. MOGO NE DONNE AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE, LÉGALE OU IMPLICITE QUANT À : (A) LA DISPONIBILITÉ DES SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATION DE VOTRE FOURNISSEUR ET L'ACCÈS À L'APPLICATION MOGOTRADE À TOUT MOMENT OU DEPUIS N'IMPORTE QUEL ENDROIT ; (B) TOUTE PERTE, DOMMAGE OU AUTRE INTRUSION DE SÉCURITÉ DES SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATION ; ET (C) TOUTE DIVULGATION D'INFORMATIONS À DES TIERS OU DÉFAUT DE TRANSMISSION DE TOUTES DONNÉES, COMMUNICATIONS OU PARAMÈTRES LIÉS À L'APPLICATION MOGOTRADE.

### **4. Sécurité de votre appareil personnel**

L'application MogoTrade est disponible via votre appareil personnel. Vous êtes responsable de la sécurité de tout appareil que vous utilisez pour accéder à l'application MogoTrade.

### **5. Utilisation interdite**

Vous ne pouvez pas utiliser l'application MogoTrade à des fins que Mogo juge inappropriées, y compris, mais sans s'y limiter :

- (a) accéder à l'application MogoTrade à des fins concurrentielles ou d'analyse comparative (y compris toute tentative de faire de l'ingénierie inverse de l'application MogoTrade).
- (b) se livrer à toute activité illégale ; entreprendre toute activité que Mogo considère comme un abus, à sa seule et absolue discrétion (y compris, les actions qui créent une charge excessive et déraisonnable sur notre infrastructure ou qui interfèrent, interceptent ou exproprient notre système, nos données ou nos informations ou la sécurité de ceux-ci ; la transmission ou le téléchargement de tout matériel sur l'application MogoTrade qui contient un virus, un cheval de Troie, un ver ou tout autre programme nuisible ou malveillant ou ; récolter, extraire ou autrement collecter des informations de Mogo sur Mogo ou toute autre personne/entité).
- (c) se livrer à toute activité destinée à frauder ou à interférer avec Mogo ou l'application Mogotrade.
- (d) fournir des informations inexactes ou trompeuses à Mogo.
- (e) se livrer à toute activité qui équivaut à de la diffamation, des abus, de l'extorsion, du harcèlement, des menaces ou autrement violente ou enfreignant les droits légaux de toute autre personne (y compris tout droit à la vie privée).
- (f) s'engager dans toute activité qui constitue une contrefaçon ou une violation de tout droit d'auteur, marque de commerce, droit de publicité ou de confidentialité ou autre droit de propriété en vertu de toute loi.



(g) la publication de tout matériel faisant la promotion d'activités illégales, susceptible de constituer une infraction pénale, d'engager la responsabilité civile ou de violer de toute autre manière toute loi, réglementation ou les présentes conditions d'utilisation.

(h) perturber ou interférer avec la sécurité, ou autrement abuser de Mogo, ou de tout serveur ou réseau connecté à Mogo, ou tenter d'obtenir un accès non autorisé à Mogo ou à l'application MogoTrade.

(i) utiliser l'application MogoTrade par tout moyen automatisé, y compris par l'utilisation de tout robot, *spider* ou *crawler*.

(j) copier le contenu de Mogo sur n'importe quel site Web.

## 6. Exclusion de déclarations et de garanties

Bien que Mogo déploie des efforts raisonnables pour inclure des informations exactes et à jour dans l'application MogoTrade quant à la véracité, l'exactitude, la fiabilité, l'utilité, l'actualité ou l'exhaustivité de ces informations, Mogo ne garantit pas, et ne fournit aucune garantie ou condition, que l'application MogoTrade sera suffisante ou appropriée pour chaque individu ou situation, sera à jour, ininterrompue ou sans erreur.

LE SITE, LE CONTENU MOGO ET LES SERVICES MOGO SONT FOURNIS « TEL QUEL, SELON LA DISPONIBILITÉ », ET VOUS UTILISEZ CE SITE ET LES SERVICES MOGO À VOS PROPRES RISQUES. LE CONTENU DE MOGO PEUT COMPRENDRE DES INEXACTITUDES TECHNIQUES OU DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES. LES INFORMATIONS FOURNIES PEUVENT NE PAS ÊTRE EXACTES OU À JOUR, PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE SITUATION PARTICULIÈRE, OU PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE ADAPTÉES OU APPROPRIÉES. MOGO VOUS RECOMMANDE FORTEMENT DE CONSULTER UN PROFESSIONNEL OU UNE AUTRE AUTORITÉ DANS LE DOMAINE APPROPRIÉ AVANT D'UTILISER TOUTE INFORMATION QU'IL FOURNIT, ET VOUS RECONNAISSEZ QUE LE SITE ET LES SERVICES MOGO NE SONT PAS DESTINÉS À, ET NE DEVRAIENT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉS À, FOURNIR DES CONSEILS JURIDIQUES, FISCAUX, COMPTABLES OU DE PLANIFICATION FINANCIÈRE. Si vous avez besoin de conseils dans ces domaines, vous devriez consulter les conseillers professionnels appropriés. MOGO NE DONNE AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, ET NE FOURNIT AUCUNE CONDITION, À L'EFFET QUE LE SITE OU LES SERVICES MOGO SERONT DISPONIBLES À TOUT MOMENT OU ENDROIT PARTICULIER, OU QUE TOUT DÉFAUT OU ERREUR SERA CORRIGÉ, OU QUE LE SITE EST EXEMPT DE VIRUS OU D'AUTRES ÉLÉMENTS NUISIBLES. Il est fortement conseillé d'obtenir et d'utiliser un logiciel antivirus et de sécurité approprié. DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, MOGO DÉCLINE EXPRESSÉMENT PAR LA PRÉSENTE ET EN UTILISANT CE SITE ET LES SERVICES MOGO, VOUS RENONCEZ À TOUTES LES CONDITIONS, REPRÉSENTATIONS ET GARANTIES, QU'ELLES SOIENT LÉGALES, EXPRESSES OU IMPLICITES, STATUTAIRES OU AUTRE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE CONDITION IMPLICITE, REPRÉSENTATION OU GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE COMPATIBILITÉ, DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS, DE QUALITÉ OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DES RÉSULTATS QUI PEUVENT ÊTRE OBTENUS À PARTIR DU SITE OU DES SERVICES MOGO, QU'ILS DÉCOULENT DE LA LOI, DE LA CONDUITE DES AFFAIRES, DE L'UTILISATION DE



COMMERCE OU AUTRE. CETTE SECTION 6 S'APPLIQUERA DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LES LOIS APPLICABLES.

Vous acceptez spécifiquement que Mogo ne sera pas responsable de l'accès non autorisé ou de la modification du Site ou de l'un des Services Mogo ou de vos transmissions ou données, de tout matériel ou donnée envoyé ou reçu ou non envoyé ou reçu, ou de toute transaction conclue via le Site ou relatif aux Services Mogo. Vous convenez spécifiquement que Mogo n'est pas responsable de tout contenu ou comportement menaçant, diffamatoire, obscène, offensant ou illégal de toute autre partie ou de toute violation des droits d'autrui, y compris les droits de propriété intellectuelle. Vous convenez spécifiquement que Mogo n'est pas responsable de tout contenu envoyé utilisant le Site, ou inclus dans celui-ci, ou l'un des Services Mogo, par un tiers.

## **7. Changement de fonctionnalité**

Nous pouvons à tout moment, sans préavis ni responsabilité, décider d'altérer, d'amender, de restreindre, de modifier ou de résilier les services MogoTrade ou toute fonctionnalité ou aspect des services MogoTrade, le tout à notre seule discrétion, et vous comprenez qu'il n'y a aucune garantie que les services MogoTrade ou toute partie ou fonctionnalité de ceux-ci continueront à fonctionner ou seront disponibles pendant une période donnée, y compris à la suite de la suppression, de l'ajout, de la modification, du changement ou de la disponibilité des services MogoTrade, ou de toute restriction d'accès à ceux-ci, ou toute imposition de limites sur toute ou partie des fonctionnalités ou des liens vers les services MogoTrade.

## **8. Fournisseurs d'informations tiers**

Les informations, y compris les informations sur les cotations en temps réel, les données et toutes les informations et tous les documents s'y rapportant ("Informations Exclusives") vous sont fournies pour utilisation via l'application MogoTrade. Vous comprenez, reconnaissez et acceptez que ces Informations Exclusives sont fournies par des fournisseurs d'informations tiers (y compris TSX Inc., Cboe Data Services, LLC et Neo Exchange Inc., et chacun de leurs affiliés) (les « fournisseurs d'informations tiers ») qui ont un intérêt de propriété sur les Informations Exclusives, que les Informations Exclusives ne sont pas du domaine public et sont protégées par le droit d'auteur (à la fois seule et en tant que compilation) et tous les autres droits de propriété intellectuelle applicables. En cas de détournement ou d'utilisation abusive par vous ou toute autre personne qui accède aux Informations Exclusives par votre intermédiaire, Mogo et/ou les fournisseurs d'informations tiers auront le droit d'obtenir une injonction contre vous. Vous acceptez d'utiliser les Informations Exclusives uniquement pour votre usage personnel. Vous ne fournirez ni ne mettrez à disposition d'Informations Exclusives à une autre personne, et vous ne partagerez pas non plus d'informations exclusives. Vous ne vous livrerez à aucune utilisation illégale ou ne permettrez à aucune autre personne d'utiliser les Informations Exclusives, ou toute partie de celles-ci, en violation de toute règle applicable. Vous ne devez pas présenter les Informations Exclusives d'une manière qui affecte négativement leur exactitude ou leur intégrité ou qui les rend trompeuses. Vous devez prendre des mesures de sécurité raisonnables pour empêcher les personnes non autorisées d'accéder ou d'utiliser les Informations Exclusives.



Les Informations Exclusives vous sont fournies sur une base « TELLE QUELLE », sans garantie, expresse ou implicite. Vous reconnaissez et acceptez que ni Mogo ni aucun fournisseur d'informations tiers (y compris, sans s'y limiter, TSX Inc., Cboe Datta Services, LLC et Neo Exchange Inc., et chacun de leurs affiliés) ne représentent, ne garantissent ou ne promettent l'actualité, la séquence, l'exactitude ou l'exhaustivité des Informations Exclusives et Mogo et ces fournisseurs d'informations tiers déclinent toute garantie expresse ou implicite, y compris, sans limitation, les garanties ou conditions ou la qualité marchande, la qualité et l'adéquation à un usage particulier et celles découlant de la loi ou autrement en droit ou du cours des transactions ou de l'usage du commerce. En plus de, et sans limiter ce qui précède, les fournisseurs d'informations tiers ne seront en aucun cas responsables envers vous ou toute autre personne pour : i. toute inexactitude, erreur ou retard ou omission de (A) toute information exclusive, ou d'autres informations ou messages, ou (B) la transmission ou la livraison de toute information exclusive ou d'autres messages, ou ii. toute perte ou dommage résultant de ou occasionné par (A) une telle inexactitude, erreur, retard ou omission, ou (B) une non-exécution, ou (C) une interruption des Informations Exclusives ou d'autres messages, en raison d'un acte ou d'une omission par négligence par un fournisseur d'informations tiers, "force majeure" ou toute autre cause.

Vous vous engagez, au profit de chaque fournisseur d'informations tiers, à ne faire aucune réclamation, poursuivre aucune action ou faire aucune demande à l'encontre d'un fournisseur d'informations tiers en ce qui concerne le présent accord ou lié aux Informations Exclusives, quelle qu'en soit la cause, d'une telle réclamation, action ou demande, y compris, mais sans s'y limiter, la rupture de contrat, la responsabilité délictuelle (y compris la négligence), la violation d'une obligation légale ou toute autre théorie juridique et, pour plus de certitude, aucun fournisseur d'informations tiers, leurs sociétés affiliées ou administrateurs, dirigeants, employés, consultants, agents ou autres représentants respectifs ne seront responsables, y compris, sans s'y limiter, de toute perte ou dommage subi par vous à la suite de tout acte ou omission d'agir (y compris pour conduite intentionnelle ou négligence), la fourniture, l'exécution, la maintenance ou l'utilisation des Informations Exclusives, du système, de l'équipement, des lignes de communication, des logiciels, des bases de données, des manuels ou de tout autre matériel fourni par ou au nom d'un fournisseur d'informations tiers, ou causés par ou basés sur une indisponibilité, une interruption, un retard, un caractère incomplet ou inexact des Informations Exclusives (nonobstant le fait que le fournisseur d'informations tiers ait pu être informé de la possibilité que des dommages puissent survenir ou surviendront dans une situation donnée), y compris toute perte directe, indirecte, spéciale, accessoire ou consécutive, dommage, blessure, coût ou dépense, perte de profits ou revenus, pertes commerciales, perte de coûts ou d'économies, incapacité à réaliser les bénéfices, revenus ou économies escomptés ou autres pertes, dommages ou préjudices commerciaux ou économiques, même s'ils ont été informés de la possibilité de ceux-ci.

À la résiliation du présent accord ou de l'accord entre Mogo et/ou sa société affiliée avec le fournisseur d'informations tiers concerné, pour quelque raison que ce soit, vous devez immédiatement cesser toute utilisation des Informations Exclusives et, sauf dans la mesure où ils sont tenus de conserver les Informations Exclusives en vertu des lois ou réglementations applicables, ils détruiront toutes les informations exclusives et toutes les copies ou extraits de



celles-ci. Pour plus de certitude, vous comprenez et reconnaissez qu'un fournisseur d'informations tiers peut interrompre la diffusion de tout type d'Informations Exclusives, modifier ou éliminer toute méthode de transmission et modifier la vitesse de transmission ou les caractéristiques du signal. Les fournisseurs d'informations tiers ne seront pas responsables de toute responsabilité, perte ou dommage qui en résulterait pour vous. Vous devez conserver des dossiers complets et exacts, conformément aux pratiques standards de l'industrie, concernant la réception et l'utilisation des Informations Exclusives et de toute autre information relative au service fourni par Mogo, tel que Mogo peut le demander de temps à autre.

Vous devez vous conformer aux exigences de Mogo en ce qui concerne les rapports sur les Informations Exclusives utilisées ou distribuées tel qu'indiqué dans le présent accord, y compris les rapports sur les utilisateurs individuels et les applications recevant des Informations Exclusives (le cas échéant), et le moment du signalement. Vous conserverez des enregistrements complets et exacts de votre réception et de votre accès aux Informations Exclusives conformément aux pratiques standards de l'industrie. Vous devez vous conformer aux procédures et exigences raisonnables de Mogo quant à la vérification de toutes les Informations Exclusives que vous utilisez ou distribuez via vos systèmes (le cas échéant). Vous reconnaissez qu'un fournisseur d'informations tiers, lorsqu'il est tenu de le faire dans le cadre de l'exécution d'obligations légales, peut, par voie de notification à Mogo, limiter ou résilier unilatéralement le droit de tout ou partie des utilisateurs de recevoir ou d'utiliser des Informations Exclusives, ou une partie de celles-ci, et que Mogo se conformera immédiatement à un tel avis et mettra fin ou limitera la distribution ou la fourniture d'Informations Exclusives à votre intention et confirmera cette conformité par un avis au fournisseur d'informations tiers concerné. En cas de violation substantielle de cet accord de votre part, de découverte de toute fausse déclaration ou déclaration inexacte de votre part, ou à la demande d'une autorité de réglementation, le présent accord peut être résilié immédiatement. En cas de conflit ou d'incohérence entre ces termes et conditions et les termes de tout autre accord que vous pourriez avoir avec Mogo, ces termes et conditions prévaudront entre le fournisseur d'informations tiers concerné et vous.

**VOUS INDEMNISEZ LES FOURNISSEURS D'INFORMATIONS TIERS :** Vous devez indemniser, dégager de toute responsabilité et défendre Mogo, chaque fournisseur d'informations tiers et chacun de leurs membres, gouverneurs, administrateurs, directeurs, dirigeants, employés et agents, contre toutes poursuites, procédures en justice ou en équité, et toute responsabilité, perte ou dommage, y compris les frais juridiques raisonnables, découlant de ou en relation avec votre utilisation des Informations Exclusives, votre non-respect du présent accord et toute action de tiers liés à votre réception et à votre utilisation des Informations Exclusives, y compris, sans s'y limiter, les droits de propriété intellectuelle de tiers, qu'ils soient autorisés ou non en vertu du présent accord.

### **Conditions supplémentaires des services de données Cboe**

En signant le présent Contrat, vous (identifié comme « Abonné » dans le Contrat d'abonnement aux données) acceptez que :

- (a) vous avez lu et acceptez d'être lié par le « Contrat d'abonnement aux données »,



dont une copie est disponible [ici](#) (disponible uniquement en anglais), et l'Avis et Politique de Confidentialité de Cboe Global Markets, Inc. (situé [ici](#) et sur [www.cboe.com/legal/privacy](http://www.cboe.com/legal/privacy) - disponible uniquement en anglais) ;

(b) Mogo, le destinataire/fournisseur des données (i) n'est pas un agent de Cboe Data Services, LLC ; (ii) n'est pas autorisé à ajouter ou à supprimer des termes ou des dispositions du Contrat d'abonnement aux données ; et (iii) n'est pas autorisé à modifier toute disposition du Contrat d'abonnement aux données ; et

(c) aucune disposition n'a été ajoutée ou supprimée du Contrat d'abonnement aux données et aucune modification n'y a été apportée. L'Abonné et la personne exécutant au nom de l'Abonné garantissent que l'Abonné est légalement capable d'assumer les obligations qui y sont énoncées et que le signataire est dûment autorisé à lier l'Abonné au Contrat d'abonnement aux données.

En concluant cet accord, vous confirmez que vous avez reçu une copie du Contrat d'abonnement aux données.

#### **Conditions supplémentaires de Neo Exchange Inc.**

La responsabilité globale de Neo Exchange Inc. (« Neo Exchange ») découlant de ou liée aux données fournies au client de données, y compris ses obligations d'indemnisation ci-dessous, ne doit pas dépasser un montant égal au montant mensuel moyen payé au nom du client de données à Neo Exchange par Mogo et/ou ses sociétés affiliées, calculé sur les douze (12) mois précédant la date à laquelle la première cause d'action est survenue, y compris une cause d'action qui se poursuit.

Aucun des fournisseurs d'informations tiers de Neo Exchange ne sera responsable envers vous ou toute autre personne de toute perte ou dommage, direct ou indirect, spécial, punitif, consécutif ou accessoire, lié à des Informations Exclusives inexactes ou incomplètes ou à d'autres données ou informations, ou toute indisponibilité, retard, interruption, erreur ou omission dans leur fourniture, même si le fournisseur d'informations tiers de Neo Exchange a été avisé de la possibilité de tels dommages.